



Sales Dept Ph: 075-622-5091  
Fax: 075-622-2400  
Main Office Ph: 075-622-5090  
Fax: 075-622-5098

EXPORTERS OF QUALITY NEW & USED VEHICLES  
IBC JAPAN LTD 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN  
INTERNET ADDRESS: <http://www.ibcjapan.co.jp>

## INVOICE

MESSRS DAIRSIE AUTOPOINT  
MAIN STREET DAIRSIE KY15 4SR

DATE May, 13, 2019  
INVOICE NO. 12497042393

COUNTRY UNITED KINGDOM

SHIPPED PER: Hoegh Trapper (KB) SAILING ON OR ABOUT: 3/22/2019  
FROM: Kobe TO: Newcastle, United Kingdom TERMS: T/T

		<u>DESCRIPTION &amp; QUANTITY</u>	<u>AMOUNT</u>
		USED MOTOR CAR(S)	CIF Newcastle in Japanese Yen
1	HONDA ELYSION	2006 RR1-1109179	GRAY ¥408,000

ONE UNIT(S) TOTAL TOTAL: ¥408,000

MARK & NO.

D.A  
NEWCASTLE

IBC Japan Ltd.



Shipper  
**IBC JAPAN LTD**  
**64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU**  
**KYOTO 612-8457 JAPAN**  
**TEL: 075-622-5090**  
**FAX: 075-622-5098**

B/L No. **HOEG3R16KBNC0028**

Shipper's Ref.

F/Agent's Ref. **KOKUSAI 03244**

Consignee (if "Order" state Notify Party)  
**DAIRSIE AUTOPOINT**  
**MAIN STREET DAIRSIE KY15 4SR**  
**UNITED KINGDOM**  
**01334870271**

# Höegh Autoliners AS

Oslo - Norway  
 Telephone: +47 21 03 90 00  
 Telefax: +4721 03 90 12  
 Enterprise No.: 933 099 628

Notify Party (without liability to Carrier)  
**SAME AS CONSIGNEE**

## THIRD ORIGINAL

*Local vessel	*From (local port of loading)		
Ocean vessel	Port of loading		
<b>HÖEGH TRAPPER V/16</b>	<b>Kobe</b>		
Port of discharge	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at	
<b>Newcastle</b>		<b>OSAKA, JAPAN</b>	
Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement.
<b>D.A. NEWCASTLE</b>	<b>1 USED VEHICLE(S) 2006 HONDA ELYSION RR1-1109179</b>	<b>1830 KGS</b>	<b>15.854 CBM</b>

**=== FREIGHT AS ARRANGED ===**

**The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s).**

**TOTAL: 1,830 KGS / 15.854 CBM  
1 UNIT(S)**

of which loaded:

on deck:

under deck:

**ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER**

GOODS SHIPPED onboard the Vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks & numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get and lie always afloat, to be delivered in the like good order and condition at the aforesaid port to Consignees or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignees or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant.  
 One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

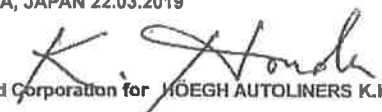
**FREIGHT PARTICULARS**  
**PREPAID**

Limitation of Carriers Liability.  
 Declared value:

Declared value charges:  
 (See Clause 10)

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed.....  
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished, the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 22.03.2019**

Signed by   
**AutoGrand Corporation for HÖEGH AUTOLINERS K.K.**  
 As agent for the Carrier

**FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST**  
 \*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

**Höegh Autoliners AS**

番号 01231  
整理番号 3621023993201926

# 輸出抹消仮登録証明書 / Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No. 登録年月日 / Registration Date 初度登録年月 / First Reg. Date 車台番号 / Maker's serial number  
 京都 399 め 192 車名 / Trademark of the maker of the vehicle 平成 31 年 2 月 27 日 平成 18 年 2006 年 4 月 1 日 R R 1 - 1 1 0 9 1 7 9 原動機の種類 / Engine Model  
 K 2 4 A

ホンダ [296] D B A - R R 1

所有者の氏名又は名称 Name of Owner I B C J a p a n 株式会社

所有者の住所 Address of Owner 京都府京都市伏見区中島宮ノ前町 6 4 [14256]

使用者の氏名又は名称 Name of User \*\*\*

使用者の住所 Address of User \*\*\*

使用の本拠の位置 Locality of principal address of user \*\*\*

自動車の種別 Classification of Vehicle 用途 Purpose 自家用・事業用の別 Purpose

普通 乗用 自家用 燃料の種別 Fuel 燃料の種別 Classification of fuel スターションエンジン 型式指定番号 Specification No. 類別区分番号 Classification No. [003]

総排気量又は定格出力 Engine Capacity 2.35 L 12386 0076

輸出予定日 (証明書有効期間満了日) Export scheduled day 平成 31 年 2 月 26 日

備考 乗車定員 最大積載量 車両重量 車両総重量  
 8人 484kg 183kg 179kg 1010kg 1830kg 2270kg

幅 高さ 前軸重 前々軸重 前後軸重 後前軸重 後後軸重  
 183cm 179cm 1010kg 1830kg 2270kg

【京都】、輸出抹消仮登録 輸出抹消仮登録申請をした所有者は、輸出抹消仮登録証明書に係る自 動車が輸出されることなく、当該輸出抹消仮登録証明書の有効期間が 満了したときは、当該有効期間が満了した日から15日以内に、最寄 りの運輸支局等に当該輸出抹消仮登録証明書を返納しなければなり せん。

【走行距離計表示値 / Mileage】 平成 29 (2017) 年 4 月 4 日

75, 200 km (平成 27 (2015) 年 4 月 6 日)

【旧走行距離計表示値 / Mileage】 平成 27 (2015) 年 4 月 6 日

67, 400 km (平成 27 (2015) 年 4 月 6 日)

【旧自動車登録番号】 浜松 300 ま 6862 以下余白



平成 31 年 2 月 27 日

Director-General of the District Transport Bureau or  
 Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,  
 Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan



京都運輸支局長

裏面もご覧下さい。

No. 01231

**EXPORT CERTIFICATE**

License number	399	ME	192	Last reg. Date	February, 27, 2019	First reg. Month	April, 2006	RR1-1109179	Frame number
Name				Model					
HONDA		[ 296 ]		DBA-RR1		K24A			
Last owner's name		IBC JAPAN KABUSHIKIGAISHA							
Above address		KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64							
Last user's name		*****							
Above address		*****							
Above location		*****							
Category	Purpose of use	Private or commercial	Style of Vehicle	Personal capacity	Cargo capacity	Net weight	Gross weight		
MEDIUM	Passenger	PRIVATE	STATION WAGON	8 people	- kg	1830 kg	2270 kg		
Displacement or outputpower	Fuel	Type No.	Code no.	Length	Width	Height	F.F wright	F.R.	R.F.
2.35 L kw	PETROL	12386	0076	484 cm	183 cm	179 cm	1010 kg	- kg	- kg
EXPIRY DATE	August, 26, 2019								
REMARK:	[ ] KYOTO [ ] CANCELLATION,								

February, 27, 2019

KYOTO UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition